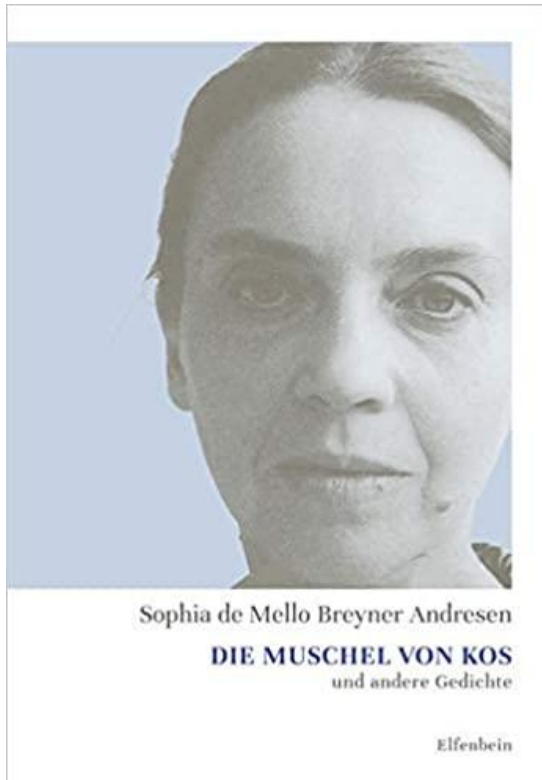


Gespräch über die portugiesische Lyrikerin

Sophia de Mello Breyner Andresen

Mittwoch, den 09.06.2021 von 16.00 – 18.00 Uhr ONLINE



Wir möchten alle Interessierten gern zu einem Gespräch über die gerade im Elfenbeinverlag erschienene Übersetzung von **Dia do Mar** und **O Búzio de Cós e outros Poemas** sowie von weiteren Werken der portugiesischen Lyrikerin Sophia de Mello Breyner Andresen einladen. Die Übersetzerin, Sarita Brandt, wird ausgewählte Gedichte aus den Bänden **Meerestage** sowie **Die Muschel von Kos und andere Gedichte** vorstellen. Auch auf einige poetologische Betrachtungen der Autorin wird eingegangen. Im Fokus stehen einerseits die Herausforderungen beim Übertragen von Lyrik im Allgemeinen und andererseits die besonderen Fragen beim Übertragen der Dichtkunst von

Sophia. Alle, die sich aktiv an diesem Gedankenaustausch beteiligen möchten, sind herzlich willkommen.

Die Veranstaltung findet zum oben genannten Zeitpunkt statt. Der entsprechende Link ist rechtzeitig auf unserer Homepage zu finden.

Weitere Informationen zu ihren im Elfenbeinverlag erschienenen Büchern sind hier zu finden: <https://www.elfenbein-verlag.de/9783961600526.htm>.

Die Übersetzerin Sarita Brandt (geboren in Brasilien) hat in Porto Alegre, São Paulo und Berlin Philosophie, Lateinamerikanistik und Pädagogik studiert. Sie lebt als Konferenzdolmetscherin und Übersetzerin in Berlin und Cascais, Portugal. Zu ihren Übersetzungen zählen sowohl Werke portugiesisch- als auch deutschsprachiger Autoren wie Clarice Lispector, José Saramago, Manuel Alegre, Bernardo Kucinski, Hannah Höch und Ilse Weber.